



# SERWIS INFORMACYJNY

*Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji*

*tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl*

2013(1552)

*piątek, 23 sierpnia 2013 r.*

---

## Z MAGISTRATU:

---

### **KONNO UPAMIĘTNIĄ SOBIESKIEGO**

**Rajd Konny Szlakiem Króla Jana III Sobieskiego to kolejne wydarzenie, które jest organizowane z okazji 330. rocznicy Odsieczy Wiedeńskiej. Dziś (23 sierpnia, piątek), o godz. 16:00 przed magistratem, Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski pożegna husarię wyruszającą na rajd upamiętniający wielkie zwycięstwo wojsk dowodzonych przez polskiego króla nad oblegającymi Wiedeń Turkami.**

Organizatorami wydarzenia są: Fundacja Obowiązek Polski (FOP), Podlaska Chorągiew Husarska i Stowarzyszenie Wspólnota Polska, a partnerami: Polskie Stowarzyszenie Łucznictwa Konnego, Małopolska Chorągiew Husarska i Stowarzyszenie Piotra Skargi.

W rajdzie udział weźmie 12 jeźdźców na koniach i ponad 20 osób idących pieszo. Rajd konny ma dotrzeć do okolic Gliwic. Jego uczestnicy wezmą także udział w obchodach rocznicy Odsieczy Wiedeńskiej, które 8 września odbędą się w Wiedniu.

Jutro (23 sierpnia, piątek) uczestnicy marszu, o godz. 13:30, wyruszą z Bulwaru Czerwieńskiego na Wawel, gdzie o godz. 14:00 w Katedrze oddadzą hołd królowi Janowi III Sobieskiemu. Po godz. 15:00 husaria uroczystie przemaszeruje pod Pałac Biskupów Krakowskich (ul. św. Idziego, Podzamcze i Plantami) gdzie o godz. 15:30 pobłogosławi ją ks. kard. Stanisław Dziwisz. O godz. 16:00 husaria ma przybyć na pl. Wszystkich Świętych (przed magistrat) gdzie pożegna ich Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

Dodatkowe informacje o rajdzie i całym projekcie są dostępne na stronie: [www.wieden330.pl](http://www.wieden330.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **NA SZLAKU KRÓLA JANA III SOBIESKIEGO**

**VICTORIA IN UNITATE (zwycięstwo w jedności) – takie hasło będzie towarzyszyć uczestnikom marszu Szlakiem Sobieskiego z Krakowa na Kahlenberg. Wydarzenie organizowane z okazji 330. rocznicy Odsieczy Wiedeńskiej rozpocznie się w niedzielę (25 sierpnia) i zakończy 8 września**

**(niedziela). Patronat nad marszem objął Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.**

Pierwszy dzień wyprawy (25 sierpnia, niedziela) rozpocznie się uroczystą mszą św. w Katedrze na Wawelu (godz. 7:00). O godz. 9:00, obok Klasztoru Sióstr Norbertanek (ul. Tadeusza Kościuszki 88), posadzona zostanie pamiątkowa lipa.

Marsz Szlakiem Sobieskiego na Kahlenberg pod hasłem VICTORIA IN UNITATE (zwycięstwo w jedności) będzie pierwszą pieszą wyprawą śladami Odsieczy Wiedeńskiej. Weźmie w niej udział siedem osób, które przejdą dokładnie tą drogą, którą w 1683 r. przebył Sobieski.

„Maszerując przez tereny Polski, Czech i Austrii z jednej strony chcemy przypomnieć rangę wydarzenia sprzed 330 lat, propagować przymioty jego bohatera, z drugiej zaś promować nasz region - Małopolskę, oraz miasta i wioski leżące na trasie przemarszu” – mówi Kazimierz Kowalcze, organizator wydarzenia.

Szlak Sobieskiego Kraków – Wiedeń liczy 520 km. Uczestnicy zamierzają go przejść w dwa tygodnie. Trasa będzie biegła m.in. przez Mysłowice, Bytom, Gliwice, Opawę, Ołomuniec, Modrice, Hollabrunn i Tuln. W czasie wyprawy, w mijanych miastach uczestnicy marszu będą sadzić lipy – ulubione drzewo Jana III Sobieskiego. Pierwsze drzewo zostanie zasadzone w Krakowie, kolejne m.in. w Czernichowie, Lipowcu, Libiążu i Mysłowicach. Ostatnie z drzew zostanie zasadzone na Kahlenbergu 8 września (niedziela) podczas obchodów 330. rocznicy Wiktorii Wiedeńskiej.

Organizatorem marszu Szlakiem Sobieskiego jest Kazimierz Kowalcze. Wyprawie patronują: ks. kard. Stanisław Dziwisz, Marszałek Województwa Małopolskiego Marek Sowa, Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski i Burmistrz Miasta Jordanowa Zbigniew Kolecki. Partnerem przedsięwzięcia jest Województwo Małopolskie oraz Małopolska Organizacja Turystyczna. Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: [www.szlaksobieski.pl](http://www.szlaksobieski.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

**DOŻYNKI MIEJSKIE**

**Wielkimi krokami zbliża się koniec lata, a wraz z nim nadchodzi koniec żniw i plac polowych. Z tej okazji w całej Polsce odbywać się będą ludowe święta plonów – popularnie nazywane „dożynkami”. Również i w Krakowie nie zabraknie w ten weekend imprezy dożynkowej.**

Prezydent Miasta Krakowa, Rada i Zarząd Dzielnicy XVIII Nowa Huta, Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta oraz Spółka dla Zagospodarowania Wspólnot Gruntowych osiedla Wolica zapraszają na „Dożynki Miejskie”, które odbędą się w niedzielę (25 sierpnia) na krakowskim osiedlu Wolica.

Imprezę rozpocznie korowód, który wyruszy o godz. 12.30 sprzed kaplicy p.w. Matki Boskiej Częstochowskiej w Wolicy, a następnie o godz. 13.00 odbędzie się Msza Święta polowa.

Warto dodać, że w programie przewidziany jest konkurs na najpiękniejsze wieńce dożynkowe, do którego zgłosiło się aż 12 krakowskich zespołów. Jury oceniać będzie formę i symbolikę wieńca, elementy użyte do jego wykonania, a także staranność i walory artystyczne.

Odbędą się także występy amatorskich zespołów artystycznych, występ Zespołu Pieśni i Tańca Nowa Huta, oraz pokaz skoków spadochronowych w wykonaniu Sekcji Spadochronowej WKS Wawel. Grupa Pokazowa Straży Miejskiej Miasta Krakowa zaprezentuje pokaz sprawności fizycznej oraz technik interwencyjnych. W programie m.in. skuteczna obrona przed niebezpiecznym, ostrym narzędziem oraz techniki ujmowania groźnych przestępców. Gwiazdą wieczoru będzie Halina Frąckowiak. Dożynki zakończy zabawa taneczna oraz pokaz sztucznych ogni. Tradycyjnie imprezie towarzyszyć będą stoiska gastronomiczne, wesołe miasteczko, zabawy i konkursy.

([ewa.urbanowicz@um.krakow.pl](mailto:ewa.urbanowicz@um.krakow.pl))

---

### **FINAŁ MAŁOPOLSKIEGO FESTIWALU SMAKU**

**Przed mieszkańcami Krakowa i turystami odwiedzającymi nasze miasto wielkie zakończenie niezwyklej podróży kulinarnej przez całą Małopolskę. Już jutro (24 sierpnia, sobota) na krakowskim placu Wolnica rozpocznie się finał 9. Małopolskiego Festiwalu Smaku. Po raz kolejny cały Kraków przepelnią aromatyczne zapachy regionalnych specjałów. Wydarzenie zakończy się w niedzielę (25 sierpnia).**

Małopolski Festiwal Smaku to najstarsza polska impreza promująca unikatowe dziedzictwo kulinarne regionu, jego produkty regionalne, tradycyjne, lokalne oraz ekologiczne. W czasie wakacji odbyło się siedem edycji lokalnych: w Krakowie, Tarnowie, Wadowicach, Oświęcimiu, Miechowie, Nowym Targu i Nowym Sączu. W ten weekend odbędzie się wielki finał 9. Małopolskiego Festiwalu Smaku.

Wszystkich miłośników dobrej kuchni zapraszamy na krakowski Kazimierz w sobotę (24 sierpnia) w godz. od 10:00 do 17:00 oraz w niedzielę (25 sierpnia), w godz. 10:00 do 18:00. Jak co roku podczas wydarzenia nie zabraknie okazji do spróbowania najlepszych wyrobów kulinarnych, konkursów z nagrodami oraz występów artystów związanych z Małopolską.

Główną atrakcją dwudniowej imprezy z pewnością będą małopolskie specjały. Smakosze będą mieli okazję spróbować 58 różnych produktów i potraw, w tym m.in. kiełbasy piaszczańskiej z kija, karczku faszerowanego kurkami, staropolskiego krupniku, tradycyjnych lodów maślankowych, hałusek owsianych, tortu babci Eleonory, ekologicznego kapłona galicyjskiego i wielu innych smakowitości. Podczas tegorocznej edycji na festiwalową publiczność czekają także pokazy kulinarne, m. in. w wykonaniu Sylwestra Lisa – specjalisty kuchni molekularnej oraz Macieja Koźlakowskiego – uczestnika pierwszej edycji programu „MasterChef. Festiwal Smaku to także doskonała

zabawa i możliwość zaprezentowania swoich umiejętności przez blogerów kulinarnych i lifestylowych z całej Polski.

Małopolski Festiwal Smaku jest szczególnym wydarzeniem kulinarnym. Rok w rok skupia około 200 producentów żywności z całego regionu podczas letniej edycji, a także Wielkanocnego i Wigilijnego Smaku. W ciągu ośmiu lat istnienia festiwalu aż 11 małopolskich produktów otrzymało unijny certyfikat „Chronionej Nazwy Pochodzenia” i „Chronionego Pochodzenia Geograficznego”. Pomysłodawcą i organizatorem wydarzenia jest Województwo Małopolskie. Szczegółowe informacje są dostępne na stronie: [www.malopolska.pl](http://www.malopolska.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **W BÓJ LEĆMY ZWYCIĘŻAĆ...**

**„W bój lećmy zwyciężać...” to tytuł wystawy przygotowanej przez Muzeum Historyczne Miasta Krakowa w 150. rocznicę powstania styczniowego i poświęconą jego dziedzictwu w Krakowie. Można ją oglądać w Pałacu Krzysztofory (Rynek Główny 35) do 15 września. Wystawie towarzyszą liczne imprezy dodatkowe, które odbędą się w niedzielę (25 sierpnia) oraz w dniach 7-8 września – w ramach XXI Europejskich Dni Dziedzictwa.**

25 sierpnia (niedziela) o godz. 13:00 odbędzie się spacer krakowskim szlakiem powstania styczniowego – „Gloria Victis!”. Trasa rozpocznie się przy kościele Niepokalanego Poczęcia NMP przy ul. Rakowickiej 18 (nagrobki Jana Tomkowicza i biskupa Adama Stanisława Krasińskiego, pomnik powstania styczniowego, nagrobki Mariana Dubieckiego i Edmunda Różyckiego, grobowiec weteranów z 1831 i 1863, nagrobki Judyty z Potockich Padlewskiej, Erazma Jerzmanowskiego i Jana Matejki). Całość poprowadzi dr Walery Bubień. Tego samego dnia (25 sierpnia, niedziela) o godz. 15:00 w sali Baltazara Fontany w Pałacu Krzysztofory odbędzie się wykład Danuty Radwan „Powstanie styczniowe w twórczości Jacka Malczewskiego”.

Powstaniu styczniowemu poświęcone będą także XXXI Europejskie Dni Dziedzictwa, które odbędą się 7 i 8 września (sobota-niedziela). Wstęp na wydarzenia jest wolny. W sobotę (7 września) o godz. 12:00 rozpocznie się wprowadzenie po wystawie „W bój lećmy zwyciężać... W 150 rocznicę powstania styczniowego” (obowiązuje rezerwacja miejsc). O godz. 13:00 zapraszamy na wykład dr. Konrada Meusa pt. „Między ugodą a konspiracją. Życie polityczne Kraków w latach 1864-1918”, a o godz. 14:00 na wykład „Krakowskim szlakiem powstania styczniowego”, który wygłosi dr Walery Bubień. Dzień zakończy wykład dr Karoliny Grodziskiej pt. „Śladami powstania styczniowego na Cmentarzu Rakowickim” (godz. 15:00).

W niedzielę (8 września) ponownie będzie można obejrzeć wystawę „W bój lećmy zwyciężać... W 150 rocznicę powstania styczniowego” (godz. 12:00; obowiązuje rezerwacja miejsc). O godz. 14:00 rozpocznie się wykład prof. dr. hab. Jerzego Zdrady „Sprawa polska w okresie powstania styczniowego”, a o godz. 15:00 wykład Janusza

Tadeusza Nowaka pt. „Powstanie styczniowe w pamięci krakowian”.

O godz. 16:00 rozpocznie się wydarzenie pt. „W bój lećmy zwyciężać...” – posłuchać będzie można wierszy zapomnianego poety powstania Mieczysława Romanowskiego w interpretacji Krzysztofa Globisza oraz koncertu muzycznego w wykonaniu Kwartetu Smyczkowego Filharmoników Krakowskich. Dodatkowe informacje [www.mhk.pl](http://www.mhk.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **POBIEGNĄ DLA CHORYCH DZIECI**

**Pomoc małym pacjentom Kliniki Neurologii Dziecięcej Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie to główny cel II Charytatywnego Biegu Fundacji Tesco Dzieciom, który odbędzie się 31 sierpnia (sobota) na krakowskich Błoniach. Swój udział w biegu do 25 sierpnia (niedziela) można zgłosić przez internet: [www.online.datasport.com.pl/zapisy](http://www.online.datasport.com.pl/zapisy). Patronat honorowy nad imprezą objął Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.**

W biegu może wziąć udział każdy. Organizatorzy liczą, że na starcie pojawią się nie tylko profesjonalni biegacze, ale również amatorzy – mieszkańcy Krakowa, którzy zechcą spędzić ostatnie chwile wakacji na sportowo, a przy okazji pomóc potrzebującym dzieciom.

„Bardzo dziękuję wszystkim, którzy dla zdrowia naszych pacjentów pobiegną z Fundacją Tesco Dzieciom” – mówi Kierownik Kliniki prof. zw. dr hab. med. Marek Kaciński. „Im więcej osób gromadzi się wokół tak szczytnego celu, tym większe są nasze możliwości w niesieniu pomocy chorym dzieciom” – dodaje.

Trasa biegu wytyczona została wokół krakowskich Błoni, linia startu i mety umiejscowione zostaną na ul. Focha w okolicach Klubu Sportowego „Zwierzyniecki”. Uczestnicy mogą wystartować w dwóch kategoriach biegowych: bieg rodzinny na trasie 3,5 km oraz bieg profesjonalny na trasie 10 km. Zawodom będą towarzyszyły liczne atrakcje, takie jak – mini biegi dla dzieci, pokazy sprzętu policyjnego, poradnictwo prozdrowotne itp. Finałem całego przedsięwzięcia będzie wręczenie symbolicznego czeku na rzecz Kliniki Neurologii Dziecięcej.

Warunkiem uczestnictwa w biegu jest rejestracja (na stronie [www.online.datasport.com.pl/zapisy](http://www.online.datasport.com.pl/zapisy) lub w Biurze Zawodów na Błoniach oraz dokonanie opłaty startowej, której wysokość zależy od rodzaju biegu oraz terminu dokonania opłaty. Dzieci i młodzież (do lat 18) mogą wziąć udział w biegu bezpłatnie. Tylko do 25 sierpnia (niedziela) można zapisać się na bieg oraz uiścić opłatę startową za pośrednictwem internetu. Po 25 sierpnia zapisy oraz opłaty będą możliwe wyłącznie w Biurze Zawodów w dniu biegu, czyli 31 sierpnia (sobota) od godz. 7:30 na krakowskich Błoniach.

Dla wszystkich uczestników biegu organizatorzy przewidzieli drobne nagrody za udział (medal oraz atrakcyjny pakiet startowy), zaś dla najlepszych – atrakcyjne nagrody. Biegacze oceniani będą w kategoriach mężczyźni oraz kobiety –

studentki i mężczyźni – studenci. Dodatkowe informacje: [www.fundacjatesco.pl](http://www.fundacjatesco.pl), [www.szpitalzdrowia.pl](http://www.szpitalzdrowia.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **COŚ DLA MAMY I DZIECKA**

**Już w ten weekend (24-25 sierpnia) na krakowskich Błoniach odbędzie się kolejna edycja targów „Mother & Baby”. Podczas wydarzenia prezentowana jest szeroka oferta dla kobiet spodziewających się dziecka oraz rodziców z dziećmi od 0-9 lat. Początek: sobota (24 sierpnia) godz. 10:00. Wstęp wolny!**

W programie przewidziano wiele atrakcji m.in. darmowe porady i konsultacje medyczne, spotkania ze specjalistami (fizjoterapeuta, neurologopedia, dietetyk, psycholog rodzinny), warsztaty wiązania chust, sesje zdjęciowe dla kobiet w ciąży i młodych rodziców oraz wykłady i warsztaty dla przyszłych rodziców i liczne konkursy.

Kobiety w ciąży i po ciąży będą miały możliwość uczestniczenia w indywidualnych konsultacjach ze stylistą, będą mogły również zobaczyć najlepsze ciążowe stylizacje. Natomiast tatusiowie będą mogli poczuć się jak w ciąży - organizatorzy przygotowali specjalne stroje, które swoją wagą i rozmiarami imitują ciążowy brzusek.

Dodatkowe informacje o programie targów są dostępne na stronie: [www.motherandbaby.pl](http://www.motherandbaby.pl). ([ewa.urbanowicz@um.krakow.pl](mailto:ewa.urbanowicz@um.krakow.pl))

---

### **ZGŁOŚ SIĘ NA SLAVIC MUSIC FEST**

**Slavic Music Fest to I Międzynarodowy Festiwal Kultury Słowiańskiej, który rozpocznie się 20 września br. i zakończy w czerwcu 2014 r. Już dziś zapraszamy m.in. zespoły muzyczne i taneczne, wokalistów, choreografów i nauczycieli wokalu do udziału w wydarzeniu.**

Międzynarodowy Festiwal Kultury Słowiańskiej *Slavic Music Fest* jest poświęcony kulturze słowiańskiej: Białorusi, Bośni i Hercegowiny, Bułgarii, Chorwacji, Czarnogóry, Czech, Macedonii, Polski, Rosji, Serbii, Słowacji, Słowenii, Ukrainy, a także tych krajów, gdzie zachowała się pradawna kultura Słowian. W ramach Festiwalu odbędą się konkursy, koncerty, prezentacje, warsztaty, targi, wystawy, jarmark festiwalowy. Finałowe wydarzenia odbędą się w dniach 27-29 czerwca 2014 r. na krakowskich Błoniach.

Celem festiwalu jest szeroka prezentacja i popularyzacja kultury ludowej różnych narodów słowiańskich, a tym samym promowanie międzynarodowego dialogu kulturalnego, sprzyjanie odrodzeniu i pielęgnowaniu kultury Słowian wyrażanej w muzyce, śpiewie i tańcu. Festiwal daje możliwość poznania istotnej części dziedzictwa kulturowego narodów słowiańskich i skonfrontowania doświadczeń jego uczestników. I właśnie folklor, tak tradycyjny, jak i artystycznie opracowany oraz stylizowany, będzie przedmiotem rywalizacji w trzyetapowym konkursie adresowanym do solistów oraz zespołów.

Chętni do udziału w festiwalu mogą zgłaszać się do 31 stycznia 2014 r. (szczegóły są dostępne na stronie [www.slavicismusfest.com](http://www.slavicismusfest.com)). Przesłuchania eliminacyjne rozpoczną

się już 20 września br. w Wojskowym Domu Kultury przy ul. Zybkiewiczza 1 i będą organizowane raz w miesiącu do lutego 2014 r. W konkursach eliminacyjnych będą uczestniczyć wykonawcy zakwalifikowani na podstawie przesłanych prezentacji.

Organizatorem festiwalu jest Wasyl Jerenowski „Euajer–Poland” F.H.U. Szczegółowe informacje są dostępne na stronie: [www.slavicmusicfest.com](http://www.slavicmusicfest.com).  
([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### KONKURS NA RODZINNE SŁUCHOWISKO

**Znacie kogoś, komu podczas czytania wierszy Tuwima usta składają się w trąbkę, a język w rulonik, który harcuje po całej buzi? Wszystko po to, aby podołać wymaganiom pędzącej lokomotywy, by zliczyć niezliczone warzywa straganowe, pomóc panu Hilaremu znaleźć jego zaginione w niewyjaśnionych okolicznościach okulary.**

Julian Tuwim to jeden z najchętniej czytanych polskich poetów XX wieku, który pisał zarówno dla dorosłych, jak i dla dzieci. Do dziś jego utwory wzruszają i bawią kolejne pokolenia czytelników. W związku z tym, że rok 2013 został ogłoszony Rokiem Tuwimowskim, Fundacja Czas Dzieci organizuje konkurs na najlepszą interpretację jego utworów, wykorzystującą wszystkie możliwe dźwięki będące darem natury.

Aby wziąć udział w konkursie należy wybrać jeden wiersz Juliana Tuwima i nagrać własną interpretację tego utworu wykorzystując wszelkie możliwe dźwięki będące darem natury. Nagrania w postaci pliku mp3 należy przysyłać na adres: [konkursy@czasdzieci.pl](mailto:konkursy@czasdzieci.pl).

Konkurs potrwa jeszcze do niedzieli (8 września), natomiast wyniki zostaną ogłoszone we wtorek (10 września). Na zwycięzców czekają nagrody!

Więcej informacji można znaleźć na stronie:  
[http://tuwim.czasdzieci.pl/konkursy/id,18-konkurs\\_rodzinne\\_sluchowisko.html](http://tuwim.czasdzieci.pl/konkursy/id,18-konkurs_rodzinne_sluchowisko.html).  
([ewa.urbanowicz@um.krakow.pl](mailto:ewa.urbanowicz@um.krakow.pl))

---

## INFORMACJE DROGOWE

### ALEJA POKOJU BEZ TRAMWAJÓW

**Jak informuje Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu, w poniedziałek, 26 sierpnia zostanie wyłączony z ruchu torowisko w alei Pokoju. Ma to związek z rozbudową skrzyżowania z ulicą Lema.**

W związku z tym przez okres około 4 tygodni wprowadzone zostaną następujące zmiany w funkcjonowaniu komunikacji miejskiej:

- linia numer 1 pojedzie ze Wzgórz Krzesławickich do ronda Czyżyńskiego bez zmian, następnie aleją Jana Pawła II i aleją Powstania Warszawskiego do ronda Grzegórzeckiego i dalej po swojej trasie do Salwatora;
- linia numer 14 zostanie zawieszona;

- linia numer 22 będzie kursować po skróconej trasie z Borku Fałęckiego przez aleję Pokoju do pętli Dąbie;
- linia nocna numer 62 zostanie zawieszona. W zamian na całej trasie będzie kursował autobus 62 Za Tramwaj.

W związku z przebudową skrzyżowania alei Pokoju i ulicy Lema kierowcy powinni liczyć się z utrudnieniami i dłuższym czasem przejazdu w rejonie prowadzonych robót z uwagi na zawężenie alei Pokoju do 1 pasa ruchu w każdym z kierunków.  
([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

## **W NIEDZIELĘ**

---

**Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski**

**14:30** – Dożynki Miejskie, Wolica

---

## **W PONIEDZIAŁEK**

---

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba**

**16:00** - Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, sala Portretowa

---

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji